



SFPA
Slovak Foreign Policy Association



Pravidlá pôvodu a colné preferencie v obchode medzi Európskou úniou a Ukrajinou podľa DCFTA

Juraj Knopp



Publikované v rámci projektu Zdieľanie know-how z európskej integrácie a skúsenosti z cezhraničnej spolupráce medzi Nórskom, Ruskom ako aj Slovenskom a Ukrajinou, CBC 01014.

štúdie k medzinárodným otázkam d03

Partneri:



SFPA
Slovak Foreign Policy Association



*Slovak
Chamber
of Commerce
and Industry*

Prešov Regional Chamber

Spolufinancovanie:



**norway
grants**



Publikované v rámci projektu Zdieľanie know-how z európskej integrácie a skúseností z cezhraničnej spolupráce medzi Nórskom, Ruskom ako aj Slovenskom a Ukrajinou, CBC 01014.

Výška projektového grantu: 354 119,- EUR.

www.norwaygrants.org

Tento projekt je spolufinancovaný z Nórskeho finančného mechanizmu a zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky.

Program SK08 – Cezhraničná spolupráca: „Slovensko – Ukrajina:

Spolupráca naprieč hranicou“



Projekt je podporený z Nórskeho finančného mechanizmu a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky.

Program SK08 – Cezhraničná spolupráca: „Slovensko – Ukrajina: Spolupráca naprieč hranicou“ – “Slovakia – Ukraine: Cooperation across the Border.”

Pravidlá pôvodu a colné preferencie v obchode medzi Európskou úniou a Ukrajinou podľa DCFTA

Juraj Knopp

© Výskumné centrum Slovenskej spoločnosti pre zahraničnú politiku, n.o.

Vydavateľ

Výskumné centrum Slovenskej spoločnosti pre zahraničnú politiku, n.o.

Staromestská 6/D, 811 03 Bratislava

Kancelária Prešov: Hlavná 11, 080 01 Prešov, Slovenská republika

www.sfpa.sk

Autor: Juraj Knopp

Recenzenti: Peter Brezáni, Vladimír Benč

Grafická úprava a tlač: ADIN s.r.o., Prešov

Text neprešiel jazykovou korektúrou.

ISBN 978-80-89356-69-0

Úvod.....	4
Pravidlá pôvodu: „Made in (krajina pôvodu)....“ kde?	5
Na aké účely sa určuje pôvod tovaru?.....	5
Aké pravidlá pôvodu poznáme?	6
Na aké účely sa určuje nepreferenčný pôvod?	7
Ktoré krajiny spadajú pod preferenčné colné zaobchádzanie?.....	7
Aké formy sa uplatňujú v EÚ pre preferenčné zaobchádzanie?	8
Aké sú kľúčové znaky preferenčných Pravidiel pôvodu DVO/FTA, akými je aj Protokol I DCFTA EÚ – Ukrajina?	9
Kedy sa prizná štatút pôvodu (preferenčný) tovaru?	10
Aké sú úplne získané výrobky?	10
Aké sú výrobky s importovaným podielom?	11
Aké sú pravidlá dostatočného opracovania a spracovania?	12
Ako sa používa Príloha II Protokolu?	13
Aké je pravidlo všeobecnej tolerancie?	16
Aké sú tzv. minimálne operácie?	16
Čo je určujúca jednotka?	19
Čo zahŕňa príslušenstvo, náhradné dielce a náradie?.....	19
Čo sú súpravy?	19
Čo sú neutrálné prvky?.....	19
Čo je kumulácia pôvodu?	20
Aké druhy kumulácie existujú?	20
Aká je bilaterálna kumulácia?	21
Čo je zásada teritoriality?	21
Čo je pravidlo o priamej doprave?	21
Aký pôvod majú výrobky dovážané z výstavy?	22
Čo je zákaz vrátenia alebo oslobodenia od cla?.....	22
Čo je sprievodné osvedčenie EUR.1 a aké sú podmienky na jeho vystavenie?	23
Môže byť dodatočne vystavené sprievodné osvedčenie EUR.1?	25
Kedy je možné vystaviť duplikát osvedčenia EUR.1?	25
Čo je vyhlásenia na faktúre a aké sú podmienky na jeho vystavenie?	26
Kto môže byť schválený vývozca	27
Je potrebné predkladať dôkazy o preferenčnom pôvode?	27
Aká je doba platnosti dôkazu o pôvode?.....	28
Kedy sa dôkaz o pôvode zamietne bez následného overenia?.....	28
Kde sa dajú získať informácie o colných preferenciách EÚ?	29

Úvod

Základnou požiadavkou na priznanie preferenčného colného zaobchádzania vo vzájomnom obchode medzi EÚ a Ukrajinou podľa Dohody o rozsiahle a komplexnej zóne voľného obchodu (DCFTA) je požiadavka na správne uplatňovanie Pravidiel pôvodu a osvedčovanie preferenčného pôvodu tovaru určeného na export na trh partnera (EÚ, resp. Ukrajina) podľa týchto pravidiel – Protokol I, DCFTA, OJ L 161/1994 z 29.5.2014.

Problematika tarifných opatrení podľa DCFTA je tak priamo zviazaná s preferenčnými pravidlami EÚ, ktoré uplatňuje od 1.1.1993 vo všetkých dohodách o voľnom obchode s tretími krajinami (napr. EZVO/EFTA, Švajčiarsko, CEFTA). Výrazná je pritom snaha Európskej komisie o harmonizáciu týchto pravidiel nie len v rámci dohôd o voľnom obchode a / alebo colnej únii, ale aj vzhľadom na všeobecný systém colných preferencií (GSP EÚ), ktoré EÚ uplatňuje na nerecipročnom základe voči rozvojovým a najmenej rozvinutým krajinám mimo EÚ, kam patrí aj Ukrajina.

Uvedené preferenčné pravidlá pôvodu EÚ, ktoré sú súčasťou DCFTA predstavujú tak ucelený a harmonizovaný systém na určovanie a osvedčovanie preferenčného pôvodu tovaru, ktorý Ukrajina musí plne si osvojiť a aplikovať na svoj vývoz do EÚ, ak má dostať preferenčné colné zaobchádzanie pri dovoze na vnútorný trh EÚ (28) podľa colných koncesíí EÚ dohodnutých v DCFTA (Kapitola 1, 10 ročné prechodné obdobie).

Uvedené pravidlá pôvodu sú tak nevyhnutnou podmienkou na strane ukrajinských exportérov, aby od 1. 1. 2016 mali preferenčný prístup na trh EÚ a pri dovoze sa uplatnili na ich tovar colné koncesie dohodnuté v DCFTA. Len tovar s vyhlásením a/alebo osvedčením o preferenčnom pôvode na území Ukrajiny, resp. EÚ bude mať spravidla bezcolný, resp. preferenčným clom zaťažný dovoz na územie EÚ, resp. Ukrajiny.

Pokiaľ európski exportéri uplatňujú tieto harmonizované preferenčné pravidlá pôvodu už viac ako 20 rokov, pre ukrajinských exportérov ide o zásadnú systémovú zmenu v pravidlách pôvodu podľa DCFTA.

Je síce pravda, že ukrajinskí exportéri mali možnosť poznať a uplatňovať pravidlá pôvodu podľa GSP EÚ už pred nadobudnutím platnosti DCFTA, ale preferenčné pravidlá a osvedčovanie podľa GSP EÚ nebolo a ani nie sú plne zhodné s Pravidlami pôvodu podľa DCFTA. Zásadne iné sú napr. pravidlá kumulácie, prísnejšie sú pravidlá na určovanie pôvodu podľa DCFTA (osvedčenie EUR.1) ako sú pravidlá GSP EÚ (formulár FORM A/ UNCTAD). Navyše pravidlá pôvodu podľa DCFTA poznajú okrem tlačiva osvedčenia o pôvode (EUR.1) aj vyhlásenia exportéra o pôvode na faktúre, resp. inštitút vyhlásenie subdodávateľa, ktoré v systéme GSP EÚ sa neuplatňujú. Iná je aj kompetencia orgánov osvedčujúcich preferenčný pôvod,

ktorá prešla z osvedčovania FORM A – obchodnou komorou Ukrajiny na osvedčovanie EUR.1 na colné orgány Ukrajiny.

Preto v oblasti uplatnenia colných preferencií na ukrajinský vývoz do EÚ podľa DCFTA sa v kapitole o týchto preferenčných pravidlách pôvodu budeme venovať komplexnému vysvetleniu pojmov a procesov na určovanie a osvedčovanie preferenčného pôvodu tovaru potrebných na získanie preferenčných colných (tarifných) opatrení podľa Kapitoly 1 / Chapter 1 Market Access for Goods a Protokolu I / Protocol I – Rules of Origin podľa DCFTA.

Na záver treba povedať, že pokiaľ má Ukrajina aj iné dohody o voľnom obchode (napr. s CIS krajinami), dohoda s EÚ nemá na tento obchod žiaden vplyv, a že obchod podľa týchto iných dohôd sa bude vždy riadiť príslušnými pravidlami pôvodu k danej dohode. Inak povedané, neexistujú univerzálne preferenčné pravidlá pôvodu platné pre všetky dohody o voľnom obchode, aj keď boli uzavreté v súlade s Dohodou o WTO.

Pravidlá pôvodu: „Made in (krajina pôvodu)....“ kde?

Pravidlá pôvodu sú kritériá na určenie, kde bol tovar vyrobený. Sú nevyhnutnou súčasťou pravidiel medzinárodného obchodu, pretože mnoho obchodných opatrení sa rozlične uplatňuje na vývoz z jednotlivých krajín, napr.: colné kvóty a limity, preferenčné/zvýhodnené colné sadzby, antidumpingové opatrenia, vyrovnávacie clá (účtované proti vývozným subvenciám) atď.

Pravidlá pôvodu sú tiež používané pri zostavovaní štatistiky medzinárodného obchodu a na korektné označenie tovaru štítkom: „Made in (*krajina pôvodu*)....“, ktorý je spojený s tovarom pri jeho obchodovaní a uvádzaní na trh.

Problematika určovania pôvodu je komplikovaná súčasnou globalizáciou obchodu a tým, že tovar môže byť spracovaný alebo prepracovaný v niekoľkých krajinách predtým, ako je uvedený na trh v krajine určenia.

Na aké účely sa určuje pôvod tovaru?

Pôvod tovaru sa spravidla určuje za účelom adresného uplatnenia obchodno-politických (opatrení na zahraničný tovar pri jeho dovoze do krajiny určenia). V zásade ide o nasledujúce opatrenia:

- *sadzobné (tarifné) opatrenia*, ktoré majú priamy vplyv na výšku vymeraného cla alebo dávok majúcich rovnaký účinok vybraných pri dovoze tovaru v danej krajine určenia.
- *iné ako sadzobné (netarifné) opatrenia*, ktoré majú priamy vplyv na uplatnenie rôznych obchodno- politických opatrení alebo iných colných obmedzení, ktoré síce neovplyvnia výšku sadzby cla, ale ustanovujú splnenie určitých podmienok najmä pre dovoz citlivého tovaru.

Aké pravidlá pôvodu poznáme?

Podľa platných colných predpisov EÚ, ktorá je colnou úniou, sa na dovoz/ vývoz tovaru zo zahraničia uplatňujú colné predpisy EÚ vzťahujúce sa na extra komunitárny obchod, t.j. vývoz a dovoz obchodného tovaru z tretích krajín mimo členských krajín EU(29).

V Európskej únii, ktorá je colnou úniou, bude od 1. mája 2016 účinný nový Colný kódex Únie (CKÚ)¹ – Nariadenie EP a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9.októbra 2013, Ú. v. L269/10.10.2013, ktorý upravuje pravidlá dovozu a vývozu v rámci medzinárodného obchodu EÚ s tretími krajinami. K vykonávaniu CKÚ boli vydané dve nariadenia, a to Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 2015/2446 (DNCKÚ)² a Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 2015/2447 z 24. Novembra 2015, (VNCKÚ)³, pozri Úradný vestník (EÚ) L343 / 29.12.2015, ktoré predpisy v zásade rozlišujú pravidlá na určovanie pôvodu na:

1. nepreferenčné pravidlá pôvodu - na určovanie nepreferenčného pôvodu a
2. preferenčné pravidlá pôvodu - na určovanie preferenčného pôvodu tovaru.

¹ Colný kódex EÚ (CKÚ) – Nariadenie EP a Rady č. 952/2013 OJ, <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2013:269:0001:0101:SK:PDF> (prístup: 10. 9. 2016).

² Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2446 z 28. júla 2015, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, pokiaľ ide o podrobné pravidlá, ktorými sa bližšie určujú niektoré ustanovenia Colného kódexu Únie.

³ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2447 z 24. novembra 2015, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania určitých ustanovení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie.

Na aké účely sa určuje nepreferenčný pôvod?

Nepreferenčný pôvod sa určuje na účely uplatnenia opatrení nepresahujúcich uplatňovanie doložky najvyšších výhod⁴ podľa Všeobecnej zmluvy o clách a obchode (GATT)⁵ a to najmä:

- vymeranie zmluvného cla (sadzba dovozného cla podľa doložky najvyšších výhod WTO/GATT '94);
- vymeranie antidumpingového, vyrovnávacieho alebo zvýšeného dovozného cla (ochranné obchodné opatrenia podľa pravidiel WTO);
- označovanie pôvodu tovaru podľa medzinárodnej zmluvy (WTO);
- uplatnenie množstevných obmedzení, najmä colných kvót a colných stropov;
- uplatnenie netarifných opatrení.

Preferenčné pravidlá pôvodu EÚ

EÚ má preferenčné obchodné dohody o voľnom obchode s mnohými krajinami alebo skupinami krajín. Na základe týchto dohôd je dovoz tovaru s preferenčným pôvodom v zmluvných krajinách na Jednotný trh EÚ možný po zaplatení preferenčných ciel, ktoré sú nižšie ako common external tariff (CET)⁶ – spoločná vonkajšia tarifa, resp. ako bezcolný dovoz (preferenčné clo je nulové).

Ktoré krajiny spadajú pod preferenčné colné zaobchádzanie?

Preferenčné pravidlá pôvodu sa uplatňujú na tovary pochádzajúce z krajín, s ktorými má EÚ preferenčné zaobchádzanie na základe obchodných dohôd o voľnom obchode, kam po podpísaní DCFTA patrí aj Ukrajina. (pozri Prílohu 2 až 4).

⁴ Nepreferenčné pravidlá sa nikdy nepoužívajú na určenie pôvodu tovaru, s ktorým je spojené poskytovanie colných preferencií v medzinárodnom obchode, napr. Dohody o pridružení UA k EÚ, (I 161 z 29.5.2014).

⁵ Všeobecná dohoda o clách a obchode (The General Agreement on Tariffs and Trade (GATT)), nástupcom je WTO, od 1. 1. 1995. Colné koncesie jednotlivých ČŠ WTO podľa UK GAT '94 pozri: Current Situation of Schedules of WTO, https://www.wto.org/english/tratop_e/schedules_e/goods_schedules_table_e.htm (prístup 15. 9. 2016).

⁶ EÚ je colnou úniou od roku 1993 a uplatňuje na dovoz z tretích krajín spoločný colný sadzobník. Pozri: TARIC (databáza EÚ Integrovannej tarify), http://ec.europa.eu/taxation_customs/business/calculation-customs-duties/what-is-common-customs-tariff/taric_en (prístup 15. 9. 2016).

Aké formy sa uplatňujú v EÚ pre preferenčné zaobchádzanie?

Recipročné Preferenčné dohody (Reciprocal Preferential Arrangements), t.j. kde EÚ poskytuje preferencie, ale tiež prijíma preferencie od nasledujúcich zmluvných partnerov:

- krajiny EZVO (CH, IS, NO a Dohoda o EHP/EEA)
- krajiny západného Balkánu (Albánsko 2009, Macedónsko 2004, Čierna Hora 2010, Bosna a Hercegovina 2008 a Srbsko 2010)
- krajiny Stredozemného mora (napr. Alžírsko 2005, Egypt 2004, Izrael 2000, Jordánsko 2002, Maroko 2000, Palestína 1997, Libanon 2003, Sýria 1977, Tunisko 1998).
- ostatné krajiny a územia (napr. Chile 2003+2005, Mexiko 2000, Južná Afrika 2000, Kórea 2010, EÚ–Ekvádor 2015, atď.)
- Ukrajina – 27. 6. 2014, DCFTA, Asociačná dohoda;⁷

Dohody o colnej únii (Customs Union Agreements):

- a) Andorra 1991
- b) San Maríno 1992
- c) Turecko 1995

Autonómne nerecipročné dohody (Autonomous non-reciprocal arrangements):

Podrobnejšie o platných preferenčných obchodných dohodách (DVO/FTA) pozri webovú stránku Európskej komisie – DG TRADE

Definície pojmov používaných v preferenčných pravidlách pôvodu

Pri nasledujúcom výklade preferenčných pravidiel pôvodu sa vychádza z konsolidovanej verzie protokolov jednotlivých dohôd platných v roku 2006. Pre zrozumiteľnosť používanej terminológie si uveďme základné definície (v Protokole I uvedené v čl. 1):

- výroba znamená opracovanie alebo spracovanie, vrátane zmontovania alebo špecifických pracovných postupov;
- materiál znamená prímеси, suroviny, súčasti, časti a pod., ktoré sa používajú na výrobu výrobku;
- výrobkom sa rozumie práve vyrobený výrobok, aj keď je zamýšľané jeho neskoršie použitie v inej výrobnej operácii;
- tovar znamená oboje, materiály aj výrobky;
- colnou hodnotou sa rozumie hodnota určená podľa Dohody o uplat-

⁷ Európska únia a Ukrajina podpísali Dohodu o rozsiahlej a komplexnej zóne voľného obchodu (Deep and Comprehensive Free Trade Area (DCFTA)) 27. júna 2014 ako súčasť Asociačnej dohody (Association Agreement (AA)). V apríli 2014, ako reakcia na bezpečnostné, politické a ekonomické výzvy, ktorým čelila Ukrajina, EÚ udelila Ukrajine preferenčný prístup na jej trh do 31. 12. 2015.

ňovaní článku VII Všeobecnej dohody o clách a obchode z roku 1994 (Dohoda WTO o colnom hodnotení);

- cena zo závodu znamená cenu zaplatenú za výrobok výrobcovi, v ktorého podniku sa uskutočňuje posledné opracovanie alebo spracovanie, za predpokladu, že táto cena zahŕňa hodnotu všetkých použitých materiálov, zníženú o všetky vnútorné dane, ktoré sa vrátia, alebo sa môžu vrátiť, ak sa získaný výrobok vyváža;
- hodnota materiálov znamená colnú hodnotu použitých nepôvodných materiálov v čase dovozu, alebo – ak nie je táto hodnota známa a nemožno ju zistiť, prvú zistiteľnú cenu zaplatenú za tieto materiály;
- hodnota pôvodných materiálov znamená hodnotu týchto materiálov určenú za rovnakých podmienok ako je uvedené v predchádzajúcom písmene g);
- pridanou hodnotou sa rozumie cena zo závodu znížená o colnú hodnotu všetkých použitých materiálov pôvodných v ostatných krajinách, s ktorými je možná kumulácia;
- kapitoly a položky znamenajú kapitoly (dvojmiestne kódy) a položky (štvormiestne kódy) používané v nomenklatúre Harmonizovaného systému opisu a číselného označovania tovarov (ďalej len Harmonizovaný systém alebo HS);
- zatriedenie znamená zatriedenie výrobku alebo materiálu do príslušnej položky;
- zásielkou sa rozumie výrobky, ktoré súčasne zasiela ten istý vývozca tomu istému príjemcovi, alebo sa prepravujú od vývozcu k príjemcovi, sprevádzané jedným prepravným dokladom, alebo, ak neexistuje taký doklad, sú sprevádzané jednou faktúrou;
- územia zahŕňajú teritoriálne vody.

Aké sú kľúčové znaky preferenčných Pravidiel pôvodu DVO/FTA, akými je aj Protokol I DCFTA EÚ – Ukrajina?

Všetky Pravidlá preferenčného pôvodu EÚ, ktoré sú spracované vo forme Protokolov k existujúcim dohodám o preferenčnom zaobchádzaní (DVO/FTA) resp. k autonómnym opatreniam EÚ majú tieto spoločné znaky:

- štatút pôvodu (preferenčný);
- kumulácia;
- minimálne operácie;
- pravidlo všeobecnej tolerancie;
- pravidlo zákazu vrátenia cla (non-drawn-back rule);
- pravidlo priamej dopravy;
- dôkaz o pôvode;
- schválený vývozca.

Kedy sa prizná štatút pôvodu (preferenčný) tovaru?

Preferenčný štatút pôvodu majú tovary dovážaného z partnerských krajín, ak spĺnia podmienky pre priznanie preferenčného pôvodu dané Pravidlami pôvodu k bilaterálnej dohode EÚ s tretími krajinami, t. j. danom prípade Príloha I, DCFTA.

Všeobecne tieto pravidlá priznávajú štatút pôvodu tovaru ak ide o:

- úplne získané výrobky (*wholly-obtained products*); alebo
- vyrobený tovar, na ktorého výrobu boli použité nepôvodne, dovezené materiály, súčiastky alebo komponenty (*products with import content* – tzv. tovar s importovaným podielom), ktorý musí prejsť osobitne stanoveným spracovaním alebo prepracovaním na území zmluvnej krajiny.

Aké sú úplne získané výrobky?

Úplne získanými výrobkami v zmluvnej strane sú podľa článku 5 príslušného protokolu:

- a) nerastné produkty ťažené z jej pôdy alebo dna morí alebo oceánov;
- b) rastlinné produkty v nej zberané;
- c) živé zvieratá narodené a chované na jej území;
- d) výrobky zo živých zvierat chovaných na jej území;
- e) produkty lovu alebo rybolovu uskutočneného na jej území;
- f) produkty morského rybolovu a iné produkty pochádzajúce z mora mimo teritoriálnych vôd zmluvnej strany získané jej plavidlami, ktoré sú v tejto strane registrované alebo prihlásené a plávajú pod jej vlajkami;
- g) výrobky spracované na palube jej rybárskych spracovateľských lodí výhradne z produktov uvedených v písmene f);
- h) použité predmety zozbierané na jej území, vhodné iba na opätovné získanie surovín, vrátane použitých pneumatík, vhodných na protektorovanie alebo ako odpad;
- i) odpady a zvyšky z výrobných operácií uskutočnených na jej území;
- j) výrobky získané z morského dna alebo z morského podlažia ležiaceho mimo jej teritoriálnych vôd, ak má výlučné právo využívať morské dno alebo morské podlažie;
- k) tovar vyrobený na jej území výlučne z tovaru uvedeného v písmenách a) až j).

Ak by mal niekto záujem určovať pôvod výrobkov vyrobených na rybárskych spracovateľských lodiach, mal by vedieť, že v takomto prípade musí skúmať registráciu lode, pod akou vlajkou pláva, kým je vlastnená, prípadne

kto tvorí posádku vrátane kapitána. Presné informácie sú uvedené v čl. 5 ods. 2 protokolu.

Príklad 1: Bylinný čaj vyrobený zo sušených liečivých rastlín vykúpených od individuálnych zberateľov na Ukrajine.

Riešenie: Považuje sa za úplne získaný výrobok, ktorý má preferenčný pôvod v UA podľa písmena k) Pravidiel.

Príklad 2: Zo Slovenskej republiky sa vyvážajú živé jahňatá, ktoré sa narodili a chovali na Slovensku.

Riešenie: Považujú sa za úplne získaný výrobok, ktorý má preferenčný pôvod v EÚ podľa písmena c) Pravidiel.

Poznámka

Ak sa pôvod určuje v EÚ, podmienka narodenia a chovania nemusí byť splnená súčasne v tej istej členskej krajine EÚ. Ak by teda jahňatá boli narodené vo Francúzsku a potom chované v Belgicku a až následne vyvážené z EÚ, aj tak by sa považovali za úplne získaný výrobok v Európskej únii.

Aké sú výrobky s importovaným podielom?

Výrobky s importovaným podielom – ak sa na výrobe výrobku podieľa viac ako jedna krajina, pre preferenčný pôvod nestačí splnenie všeobecnej požiadavky posledného ekonomicky odôvodneného predpracovania alebo spracovania, ako tomu bolo pri nepreferenčných pravidlách, ale vyžaduje sa špecifický stupeň opracovania alebo spracovania.

Zásadný rozdiel je v tom, že rozsah opracovania alebo spracovania je ustanovený pre všetky výrobky (kapitoly HS). Takýto rozsah opracovania alebo spracovania nazývame dostatočné opracovanie alebo spracovanie.

Podmienky dostatočného opracovania alebo spracovania, ktoré sú uvedené v článku 6 príslušného Protokolu, sa uplatnia len na výrobky, materiály, suroviny alebo polotovary použité v procese výroby, pri ktorých nebol preukázaný alebo osvedčený preferenčný pôvod a ktoré súhrnne nazývame tzv. nepôvodné materiály.

Nepôvodnými materiálmi sú najmä:

- materiály dovezené z krajiny, s ktorou neexistuje dohoda o voľnom obchode alebo podobná dohoda;
- materiály dovezené z krajiny, s ktorou je uzatvorená dohoda o voľnom obchode, ale preferenčný pôvod takýchto materiálov nebol osvedčený predpísaným spôsobom;
- materiály dovezené s osvedčeným preferenčným pôvodom podľa jednej dohody, avšak podľa inej dohody o voľnom obchode, ktorá sa po-

užije na určenie preferenčného pôvodu získaného výrobku sa takéto materiály považujú za nepôvodné (podrobnejšie pri kumulácii);

- materiály nakúpené v tuzemsku, pri ktorých ich dodávateľ nepreukázal preferenčný pôvod.

Podľa uvedeného článku 6 Protokolu sú podmienky dostatočného opracovania alebo spracovania ustanovené v zozname v Prílohe II Protokolu.⁸ Príloha obsahuje tabuľku, ktorá má štyri stĺpce:

Položka HS / HS headings	Opis tovaru (Description of product)	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje charakter pôvodu tovaru (Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status)
(1)	(2)	(3) alebo (4)

Stĺpec 1 – obsahuje zoznam tovarov v triedení podľa nomenklatúry HS. Sú tam uvedené dvojmiestne kódy pre kapitoly, štvormiestne kódy pre položky, prípadne šesťmiestne kódy pre podpoložky HS. Ak číselnému znaku v stĺpci predchádza „ex“, znamená to, že prislúchajúce pravidlo (uvedené v stĺpci 3 alebo v stĺpci 4) sa uplatní len na tú časť položky, ktorá je slovne opísaná v stĺpci 2.

Stĺpec 2 – obsahuje slovný opis príslušnej kapitoly, položky alebo podpoložky alebo len jej určitej časti („ex“ prípady).

Stĺpce 3 a 4 – obsahujú opis opracovania a spracovania, ktoré musí byť vykonané na nepôvodných materiáloch, aby sa hotový výrobok mohol považovať za výrobok s preferenčným pôvodom. Vo väčšine prípadov je pravidlo uvedené len v stĺpci 3. Ak je pre danú položku uvedené pravidlo aj v stĺpci 4, je možné použiť toto pravidlo ako alternatívu namiesto pravidla uvedeného v stĺpci 3.

Aké sú pravidlá dostatočného opracovania a spracovania?

Pravidlá pre určenie dostatočného opracovania a spracovania (Príloha II Protokolu), uvedené v stĺpcoch 3 a/alebo 4, sú trojakého druhu (*týka sa kap. 84- 97*):

Pravidlo pridanej hodnoty

Pridaná hodnota ako výsledok opracovania alebo spracovania musí tvoriť určitý percentuálny podiel z ceny hotového výrobku, čo znamená, že

⁸ Pre jej správne použitie je nevyhnutné oboznámiť sa s Prílohou I, v ktorej sú uvedené úvodné poznámky na použitie Prílohy II. Rovnako dôležité si je uvedomiť, že v niektorých dohodách existujú niektoré výnimky z podmienok uvedených v prílohe II, prípadne existuje negatívny zoznam uvedený v prílohe IIa.

hodnota použitých nepôvodných materiálov musí byť nižšia ako ustanovené percento z ceny zo závodu (ex-works) hotového výrobku napríklad:

(1)	(2)	(3) alebo (4)
2006	Zelenina, ovocie, orechy a ovocné kôry a šupy a iné časti rastlín konzervované cukrom (máčaním, glazovaním alebo kandizovaním)	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kap. 17 nepresahuje 30% ceny výrobku zo závodu

a) Pravidlo zmeny nomenklatúrneho zatriedenia

Pri tomto pravidle musí byť splnená podmienka, že použité materiály alebo suroviny majú nomenklatúrne zatriedenie do inej položky ako je položka nomenklatúrneho zatriedenia hotového výrobku, napríklad:

(1)	(2)	(3) alebo (4)
kap. 2 ⁶	Rudy kovov, trosky a popoly	Výroba z materiálov akejkoľvek položky okrem položky, do ktorej je zaradený výrobok

b) Špecifické pravidlo

Toto pravidlo obsahuje špecifické podmienky, ktoré sa väčšinou týkajú konkrétnych výrobných postupov, ktorým musia byť nepôvodné materiály podrobené (napríklad pri textilných výrobkoch):

(1)	(2)	(3) alebo (4)
6305	Vrecia a vrecká na balenie tovaru	Výroba z: - prírodných vlákien, - striže z chemických vlákien nemykanej, nečesanej ani inak nespracovanej na spriadanie, alebo - chemických materiálov alebo textilnej vlákniny

Ako sa používa Príloha II Protokolu?

Pre správne použitie Prílohy II Protokolu je veľmi dôležité si uvedomiť význam správneho nomenklatúrneho zatriedenia hotového výrobku a použitých nepôvodných materiálov. Jediná chyba v zatriedení môže znamenať nesprávne určenie preferenčného pôvodu a súvisiace dôsledky, ktoré môžu byť veľmi neprijemné. Pretože oblasť nomenklatúrneho zatriedenia tovaru nie je jednoduchá záležitosť, je dobré v opodstatnených prípadoch radšej kontaktovať colné orgány a požiadať ich o informáciu o nomenklatúrnom zatriedení tovaru (tzv. záväzná informácia).

Podľa kódu nomenklatúrneho zatriedenia nového hotového výrobku si v stĺpci 1 nájdeme kód prislúchajúcej položky alebo kapitoly a tomu zodpovedajúce pravidlo pre použité nepôvodné materiály v stĺpci 3 alebo v stĺpci 4 tabuľky v Prílohe II Protokolu. V niektorých prípadoch je potrebné pre správne posúdenie splnenia či nesplnenia uvedenej podmienky vedieť aj nomenklatúrne zatriedenie týchto materiálov. Ak sú podmienky v stĺpci 3 alebo v stĺpci 4 splnené (alternatívne, stačí splniť len jedno pravidlo stl. 3 alebo 4), hotový výrobok sa považuje za pôvodný v krajine jeho dostatočného spracovania alebo opracovania.

Príklad: V Slovenskej republike sa vyrobil modifikovaný škrob HS 3505, ktorého jednotková cena je 10,- €. Na výrobu bol použitý zemiakový škrob HS 1108 dovezený zo Srbska, ktorého hodnota je 0,35,- €. Je možné pri vývoze modifikovaného škrobu na Ukrajinu osvedčiť preferenčný pôvod?

Riešenie: Krajinou určenia je Ukrajina a preto v tomto prípade by sa pôvod zisťoval podľa pravidiel Protokolu I, Dohody o pridružení uzavretej medzi EÚ a Ukrajinou (DCFTA_2014). Na výrobe modifikovaného škrobu sa podieľajú dve krajiny (Slovensko a Srbsko), a preto nejde o úplne získaný výrobok v EÚ(SR). Navyše škrob zo Srbska sa považuje za nepôvodný materiál podľa DCFTA EÚ-UA, v dôsledku čoho podľa článku 6 sa musí zistiť, či použité nepôvodné materiály splnili podmienku dostatočného opracovania alebo spracovania podľa prílohy II v EÚ(SR) pre výrobky kap. 35, položka (HS):3505:

V Prílohe II je pre výrobky kapitoly 35 uvedené nasledujúce pravidlo – pozri nasledujúcu tabuľku). Prvá položka sa týka pravidiel pre výrobky ex kap.35 HS, čo znamená pre položky tovaru (4-miestna nomenklatúra), ktoré nie sú menovite uvedené v rámci tejto kapitoly. Nakoľko položka 3505 je uvedená ako prvá položka ex kap. 35, uplatní sa na tento tovar pravidlo zodpovedajúce opisu tovaru v rámci položky 3505. Z tabuľky vidieť, že tam máme dve podpoložky:

- Škrobové étery a estery a
- Ostatné

Pretože v danom prípade nejde o „škrobové étery a étery“ uplatní sa podmienka pre podpoložku „ostatné“. Podmienka v stĺpci 3 nie je splnená, pretože na výrobu bol použitý nepôvodný materiál zatriedený do položky (HS) 1108. Preskúname alternatívne pravidlo v stĺpci 4.

Podľa zadania príkladu hodnota použitých nepôvodných materiálov predstavuje 35 % ceny výrobku zo závodu, čím je splnená podmienka v stĺpci 4, v dôsledku čoho sa na takto získaný vyvážaný výrobok môže osvedčiť preferenčný pôvod v EÚ.

Pravidlo pre výroby kap. 35 (V stĺpci (1) vyhľadáme položku HS č. 3505)

(1)	(2)	(3) alebo (4)	
ex kapitola 35	Albuminoidné látky; modifikované škroby; gleje; enzýmy; okrem:	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok však možno použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
3505	<i>Dextríny a iné modifikované škroby (napr. predželatínované alebo esterifikované škroby); gleje na báze škrobov alebo dextrínu alebo iných modifikovaných škrobov:</i>		
	- Škrobové étery a estery	Výroba z materiálov akejkoľvek položky vrátane ostatných materiálov položky 3505	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40% ceny výrobku zo závodu
	- Ostatné	Výroba z materiálov akejkoľvek položky okrem materiálov patriacich do položky 1108	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40% ceny výrobku zo závodu

Ak podmienky uvedené v Prílohe II splnené neboli, je tu ešte možnosť aplikovať tzv. 10 % všeobecnú výnimku podľa článku 6 ods. 2 protokolu. Táto umožňuje použitie takých nepôvodných materiálov, ktoré podľa príslušného pravidla v Prílohe II nie je možné použiť, avšak len vtedy ak:

- ich celková hodnota nepresiahne 10 % z ceny zo závodu hotového výrobku
- použitím tohto percenta nesmie byť prekročený percentuálny limit ustanovený príslušným pravidlom (stĺpce 3 alebo 4) pre nepôvodné materiály
- nejde o textilné výrobky kapitol 50 až 63.

Aké je pravidlo všeobecnej tolerancie?

Toto pravidlo umožňuje výrobcom používať nepôvodné materiály do stanoveného percentuálnej hodnoty – ceny ex-works (fco závod) hotového výrobku bez nebezpečenstva, že sa porušia pravidla pôvodu. Osobitné pravidla uvedené v Zozname pravidiel (Príloha II) zároveň ale stanovujú, že toto všeobecné percento – 10 % ceny fco závod hotového výrobku nesmie byť väčšie ako definovaná %- hodnota špecifikovaná pre daný materiál osobitným pravidlom (napr. v stĺpci 3 Zoznamu pravidiel).

Čoho sa týka osobitné pravidlo tolerancie?

Pravidlo všeobecnej tolerancie sa neuplatňuje na tovar spadajúci pod Kapitoly 50 až 63, textil a textilné výrobky.

Osobitné pravidlo tolerancie platí pre textilné výrobky a je uvedené v poznámkach a vysvetlivkách k Zoznamu pravidiel (Príloha I)⁹.

Aké sú tzv. minimálne operácie?

Pri určovaní pôvodu na základe splnenia podmienok dostatočného opracovania alebo spracovania podľa Zoznamu pravidiel (Príloha II) sa pozabúda na ustanovenie o minimálnych operáciách (čl. 7 Protokolu). Tento článok obsahuje operácie, ktoré vymedzujú nedostatočné opracovanie alebo spracovanie, ktorých vykonanie nezabezpečí splnenie podmienky vzniku preferenčného pôvodu, aj keby inak došlo formálne k splneniu podmienky dostatočného spracovania nepôvodných materiálov podľa stĺpca 3 alebo 4 v Zozname pravidiel.

Nedostatočné opracovanie alebo spracovanie zahŕňa nasledujúce operácie:

- operácie, ktoré zabezpečujú zachovanie dobrého stavu výrobkov počas prepravy a skladovania,
- delenie a zostavovanie zásielok,
- pranie, čistenie; odstraňovanie prachu, oxidu, oleja, farby alebo iných nánosov,
- žehlenie alebo mangľovanie textilu,
- operácie jednoduchého natierania a leštenia,
- lúpanie, čiastočné alebo úplné bielenie, leštenie a glazúrovanie obilnín a ryže,
- operácie farbenia cukru alebo formovania do kociek,
- šúpanie, vylupovanie kôstok a lúskanie ovocia, orechov a zeleniny,
- brúsenie, jednoduché mletie alebo jednoduché rezanie,

⁹ Poznámka 5 Protokol II, DCFTA, OJ L 161/2015, z 29. 5. 2014.

- osievanie, preosievanie, triedenie, klasifikovanie, združovanie (vrátane tvorby súprav predmetov),
- jednoduché uloženie do fliaš, plechoviek, bandasiiek, demižónov, vriec, debien, škatúl, upevnenie na karty alebo dosky a všetky iné jednoduché baliace operácie,
- pripájanie alebo otláčenie značiek, štítkov, loga a iných rozlišovacích označení na výrobky alebo ich obaly,
- jednoduché miešanie výrobkov aj odlišného druhu,
- jednoduché skladanie častí predmetov s cieľom vytvoriť kompletný výrobok alebo rozloženie výrobku na časti,
- kombinácia dvoch alebo viacerých operácií uvedených v písmenách a) až n),
- porážka zvierat.

Na druhej strane, keď preferenčný pôvod vzniká pri uplatnení systému kumulácie, podmienkou vzniku pôvodu v danej krajine spracovania je vykonanie operácií, ktoré sú viac ako minimálne operácie, ale nemusí dôjsť súčasne k dostatočnému spracovaniu alebo prepracovaniu podľa Zoznamu pravidiel (Príloha II Protokolu).

Z uvedeného vyplýva, že pri oboch predchádzajúcich príkladoch chýbala záverečná kontrola, či vykonané operácie sú nad rámec operácií uvedených v čl. 7.

Porovnaním zistíme, že áno a preto až teraz môžeme definitívne skonštatovať, že pôvod uvedených nových hotových výrobkov je skutočne preferenčný podľa Preferenčných pravidiel pôvodu (DCFTA), ako sa konštatovalo v závere riešenia každého príkladu¹⁰.

Záverečnú kontrolu vykonaných operácií na nepôvodných materiáloch podľa pravidiel tzv. minimálnych operácií (čl. 7 Pravidiel) si ukážeme aj na nasledujúcom príklade:

Príklad: Na Ukrajine sa vyrábajú gombíky potiahnuté usňou - položka HS 9606, ktorých cena je 1,- €. Používajú sa plastové kolieska (nemajú charakter gombíkových polotovarov) HS 3926 dovezené z Indie s hodnotou 0,05 € a prírodná useň HS 4104 dovezená z Číny, ktorej hodnota je 0,35,- €. Výrobné operácie spočívajú v strihaní usne na požadovaný tvar a následnom nalepení na plastové koliesko. Môžu byť takto vyrobené potiahnuté gombíky vyvezené do EÚ s preferenčným pôvodom?

Riešenie: Vyhodnotením použitých materiálov zistíme, že oba vstupné materiály sa považujú za nepôvodné materiály na UA a preto musíme zistiť podmienky v Prílohe II pre položku HS 9606- gombíky potiahnuté usňou:

¹⁰ Operácie nedostatočného opracovania alebo spracovania sa spomínajú aj v časti „Ako sa pri diagonálnej kumulácii určí krajina pôvodu?“

(1)	(2)	(3) alebo (4)
ex kapitola 96	Rôzne výrobky; okrem:	Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky, okrem položky daného výrobku
9606	Gombíky, stlačacie gombíky, formy na gombíky a ostatné časti a súčasti gombíkov alebo stlačacích gombíkov; gombíkové polotovary	Výroba: - z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky, do ktorej je zaradený výrobok, a - pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50% ceny výrobku zo závodu

Podmienka pri prvej odrážke položky 9606 je splnená, pretože nemá nepôvodné materiály zatriedené v tej istej položke ako hotový výrobok. Podmienka druhej odrážky je tiež splnená, pretože hodnota použitých nepôvodných materiálov (plastové koliesko z Indie a useň z Číny) predstavuje 45 % z hodnoty hotového výrobku. Až doposiaľ sa teda zdá, že hotový výrobok môže byť vyvezený s preferenčným pôvodom.

Ak sa však pozrieme na zoznam operácií nedostatočného opracovania alebo spracovania, nájdeme v písmene i) jednoduché rezanie – v našom prípade strihanie usne a v písmene n) jednoduché skladanie častí predmetov s cieľom vytvoriť kompletný výrobok – v našom prípade lepenie kúsok usne na plastové kolieska. Pretože napriek splneniu podmienok Prílohy II je hotový výrobok získaný takým opracovaním, ktoré sa považuje za nedostatočné, nemôže byť hotový výrobok položky HS 9606- gombíky potiahnuté usňou – vyvezený z Ukrajiny s preferenčným pôvodom do EÚ.

Správna aplikácia nedostatočného opracovania alebo spracovania je pomerne zložitá záležitosť zapríčinená najmä nemožnosťou vymedziť rozsah operácií vyčerpávajúco. Pri akýchkoľvek pochybnostiach sa odporúča konzultácia s colným orgánom, prípadne je možné požiadať o záväznú informáciu o pôvode .

Pri vymedzení pojmu „nepôvodné materiály“ sa uvádzalo, že sú to také materiály, ktorých preferenčný pôvod nebol preukázaný alebo osvedčený. Žiadne pravidlo by nebolo pravidlom, keby z neho neexistovala výnimka. Skôr než sa však dostaneme k prípadom materiálov, ktorých pôvod napríklad neberieme do úvahy, je potrebné vysvetliť si niektoré pojmy.

Čo je určujúca jednotka?

Určujúcou jednotkou je podľa čl. 8 konkrétny výrobok, ktorý sa považuje za základnú jednotku na určenie zatriedenia podľa Harmonizovaného systému. Ak sa teda posúdi výrobok ako jeden celok na účely zatriedenia, posudzuje sa ako jeden celok aj na účely určenia pôvodu.

Preto výrobok skladajúci sa zo súpravy alebo zostavy predmetov, zatriedený podľa pravidiel Harmonizovaného systému do jednej položky, tvorí určujúcu jednotku na účely určenia pôvodu. Ak sa zásielka skladá z množstva rovnakých výrobkov zatriedených do rovnakej položky HS, musí sa na účely určenia pôvodu posúdiť každý výrobok jednotlivo.

Ak sa podľa všeobecného pravidla 5 na interpretáciu HS zatriedi spolu s výrobkom aj obal, potom je zahrnutý ako jeden celok s výrobkom do rovnakej položky aj na účely určenia pôvodu.

Čo zahŕňa príslušenstvo, náhradné dielce a náradie?

Podľa čl. 9 sa príslušenstvo, náhradné dielce a náradie odoslané so zariadením, strojom, prístrojom alebo vozidlom, ktoré sú súčasťou bežného vybavenia a sú zahrnuté do ceny, alebo nie sú osobitne fakturované, pokladajú za celok s takýmto zariadením, strojom, prístrojom alebo vozidlom.

Čo sú súpravy?

Súpravy definované v súlade s všeobecným pravidlom 3 na interpretáciu HS sa považujú za pôvodné, ak sú pôvodné všetky ich časti. Ak sa však súprava skladá z pôvodných a nepôvodných výrobkov, celok sa považuje za pôvodný, ak hodnota nepôvodných výrobkov nepresahuje 15 percent ceny súpravy zo závodu.

Čo sú neutrálne prvky?

Sú to také prvky, ktorých pôvod sa neberie do úvahy pri určovaní pôvodu výrobku a to napriek tomu, že tieto prvky boli na výrobu výrobku použité. Sú to:

- elektrická energia a palivo,
- zariadenia a vybavenie (stavby, budovy a ich vybavenie)
- stroje a nástroje,
- tovar, ktorý nie je alebo nemá byť súčasťou konečného zloženia výrobku (napríklad rôzne pomocné látky pri chemickej výrobe, ktoré sú

potrebné k priebehu chemickej reakcie ale nie sú súčasťou hotového výrobku).

V predchádzajúcej časti sa spomínalo požívanie Prílohy II, ktorá ustanovuje podmienky pre použitie nepôvodné materiály. Nasledujúca časť sa bude zaoberať prípadmi, keď sa na výrobu použili len pôvodné materiály a ako sa v týchto prípadoch určí krajina pôvodu.

Čo je kumulácia pôvodu?

Kumuláciou označujeme systém, ktorý umožňuje aby pôvodný tovar z krajiny A bol ďalej spracovaný alebo pridaný k výrobkom s pôvodom v inej krajine B vtedy, ak tieto výrobky majú preferenčný pôvod v krajine B. Potom výsledný nový výrobok bude mať preferenčný pôvod v krajine B. Tento systém sa môže uplatniť len medzi krajinami, ktoré majú navzájom zhodné preferenčné pravidlá pôvodu.

V prípade kumulácie, spracovanie alebo prepracovanie, ktoré sa vykonáva na pôvodných tovaroch v každej z daných partnerských krajín, nemusí byť „dostatočným spracovaním alebo prepracovaním“ podľa Zoznamu pravidiel (čl. 6 + Príloha II).

Na druhej strane, keď preferenčný pôvod vzniká pri uplatnení systému kumulácie, podmienkou vzniku pôvodu v danej krajine spracovania je vykonanie operácií, ktoré sú viac ako minimálne operácie, ale nemusí dôjsť súčasne k dostatočnému spracovaniu alebo prepracovaniu podľa Zoznamu pravidiel.

Kumulácia umožňuje ľubovoľné použitie pôvodných materiálov, tak tuzemských ako aj dovezených, ktorých preferenčný pôvod však musí byť preukázaný. Dovezené materiály sú rovnocenné tuzemským a môžu sa používať v akomkoľvek pomere bez toho, aby to ovplyvnilo preferenčný pôvod hotového výrobku. Takto sa operácie opracovania a spracovania vykonané v krajine B kumulujú k operáciám vykonaným v krajine A, odkiaľ sú použité materiály.

Aké druhy kumulácie existujú?

Podľa jednotlivých preferenčných pravidiel pôvodu EÚ rozoznávame nasledujúce druhy kumulácie:

- bilaterálnu / Bilateral
- diagonálnu / Diagonal
- regionálnu / Regional
- úplnú / Full

Podľa Protokolu I DCFTA, EU-UA je v tejto zmluve uplatnená len BILATERÁLNA KUMULÁCIA pôvodu medzi EÚ (29) a UA. Zvyšné kategórie kumulácie sa zatiaľ neuplatňujú.

Aká je bilaterálna kumulácia?

Je historicky najstarší typ kumulácie a uplatňuje sa medzi zmluvnými stranami preferenčnej dohody (DCFTA). Znamená, že suroviny, materiály a polotovary z jednej zmluvnej strany (EÚ) sa môžu použiť v druhej strane (UA), pričom si stále zachovávajú preferenčný pôvod a preferenčný pôvod má aj výrobok z nich získaný.

Krajina A		Krajina B
-----------	---	-----------

EÚ uplatňuje bilaterálnu kumuláciu v niektorých bilaterálnych dohodách o voľnom obchode, napríklad s krajinami Západného Balkánu, Mexikom, Izraelom, Chile, Ukrajina atď.¹¹

Čo je zásada teritoriality?

Ak sa pôvodný tovar vyvezie mimo územie zmluvných strán príslušnej dohody alebo mimo územia krajín, ktoré patria do systému kumulácie a následne sa vracia späť, považuje sa za *nepôvodný* ak sa nepreukáže, že:

- tovar, ktorý sa vracia späť, je totožný s vyvezeným a
- nebol podrobený inej operácii ako operácii nevyhnutnej na jeho uchovanie v dobrom stave v danej krajine alebo pri vývoze.

Z uvedeného všeobecného pravidla existujú výnimky (pozri Pravidlá k DCFTA)¹².

Čo je pravidlo o priamej doprave?

Preferenčné zaobchádzanie vyplývajúce z príslušných preferenčných dohôd sa týka iba pôvodných výrobkov, ktoré sa prepravujú priamo medzi zmluvnými stranami dohody alebo cez územie iných krajín, ktoré patria do systému kumulácie.

¹¹ Pozri: *Arrangements list*, http://ec.europa.eu/taxation_customs/customs/customs_duties/rules_origin/preferential/article_779_en.htm (prístup 10. 9. 2016).

¹² Ods.3, Čl. 12 Princíp teritoriality, Protokol I, DCFTA, L161/2001 s. z 29. 5. 2015.

Výrobky tvoriace jednu zásielku sa však môžu prepravovať cez iné územia, vrátane preloženia alebo dočasného uskladnenia na týchto územiach, ak sú pod dohľadom colných orgánov v krajine tranzitu alebo uskladnenia a ak sa s nimi neuskutočňujú iné operácie ako vykladanie, opätovné nakladanie alebo operácie určené na ich uchovanie v dobrom stave. V takom prípade treba colným orgánom dovážajúcej krajiny preukázať splnenie týchto podmienok predložením:

- jednotného prepravného dokladu, ktorý sa vzťahuje na dopravu
- cez krajiny tranzitu alebo
- osvedčenia vydaného colnými orgánmi krajiny tranzitu, ktoré obsahuje: presný opis výrobkov, dátum vyloženia a opätovného naloženia výrobkov, prípadne názvy lodí alebo iných použitých dopravných prostriedkov, a potvrdenie podmienok, za ktorých sa výrobky nachádzali v krajine tranzitu, alebo
- iných preukazných dokladov, ak nemožno predložiť už uvedené doklady.

Pôvodné výrobky sa môžu dopravovať potrubím aj cez územia iných krajín.

Aký pôvod majú výrobky dovážané z výstavy?

Pôvodné výrobky odoslané na výstavu mimo územia zmluvných strán alebo krajín patriacich do systému kumulácie a následne predané a dovezené do niektorej z uvedených krajín (inej ako je krajina z ktorej boli na výstavu odoslané), majú nárok na uplatnenie preferencií podľa dohody, ak sa preukáže colným orgánom splnenie podmienok stanovených čl. 14 Prílohy I k DCFTA. Počas trvania výstavy musia byť výrobky pod colným dohľadom.

Čo je zákaz vrátenia alebo oslobodenia od cla?

S praktickým uplatňovaním kumulácie priamo súvisí zákaz vrátenia alebo oslobodenia od cla (*no draw-back*) a jeho uplatnenie je dokonca podmienkou pre použitie diagonálnej kumulácie. Podľa článku 15 príslušného protokolu nepôvodné materiály použité na výrobu pôvodných výrobkov, na ktoré je vydaný alebo vystavený dôkaz o pôvode, nesmú podliehať vráteniu cla alebo oslobodeniu od cla akéhokoľvek druhu¹³.

Účelom zákazu vrátenia alebo oslobodenia od cla, je zabezpečiť aby z dohody o preferenčnom obchode (DCFTA) nemohli profitovať krajiny,

¹³ Pozri: Článok 15 Zákaz vrátenia cla alebo oslobodenia od cla, Protokol I, DCFTA EU-UA, L 161/2003, 29.5.2014, Ú.v.:

ktoré nie sú zmluvnými stranami tejto dohody. Uplatnenie zákazu by malo zabrániť aby do zóny, v rámci ktorej sa uplatňuje kumulácia, vstupovali nepôvodné materiály, suroviny a výrobky s oslobodením od cla, čo by skreslovalo hospodársku súťaž na jednotnom trhu.

Ako sa preukazuje preferenčný pôvod?

Keď sme úspešne zvládli všetky úskalia, ktorým sme museli čeliť pri určovaní preferenčného pôvodu, nastáva záverečná fáza, ktorou je vystavenie správneho dôkazu o pôvode, na základe ktorého bude v krajine určenia priznané preferenčné zaobchádzanie vyplývajúce z príslušnej dohody o voľnom obchode alebo colnej únii (DCFTA).

Bez predloženia dôkazu o preferenčnom pôvode nemôže byť poskytnuté preferenčné zaobchádzanie, aj keby išlo dajme tomu o taký výrobok, ktorého výroba sa viaže len k jedinej krajine. Jednotlivé druhy dôkazov o pôvode ako aj ich náležitosti a postupy pre ich vydanie, predkladanie a archiváciu upravujú články 16 až 31 Protokolu I, DCFTA. Veľkou výhodou zjednotených preferenčných pravidiel pôvodu EÚ je aj zjednotenie používaných dôkazov o pôvode.

Univerzálnym dôkazom je sprievodné osvedčenie EUR.1¹⁴ (Movement Certificate EUR.1), ktoré sa používa ako dôkaz o preferenčnom pôvode na zásielku akejkoľvek hodnoty (t.j. bez obmedzenia). Druhým typom dôkazu je vyhlásenie na faktúre, ktoré je možné použiť obmedzene v závislosti od hodnoty pôvodných výrobkov v zásielke.

Sprievodné osvedčenie EUR.1 (pozri prílohu III Protokolu I, DCFTA) sa použije vtedy, ak sa osvedčuje preferenčný pôvod tovaru, ktorý nespĺňa podmienky kumulácie, napríklad z dôvodu nedodržania podmienky zákazu vrátenia cla pri bilaterálnom obchode alebo pri uplatnení úplnej kumulácie.

Čo je sprievodné osvedčenie EUR.1 a aké sú podmienky na jeho vystavenie?

Sprievodné osvedčenie EUR.1 vydávajú colné orgány vyvážajúcej krajiny na základe písomnej žiadosti vývozcu alebo ním splnomocneného zástupcu. Ako už bolo spomínané, tento dôkaz o pôvode sa vydáva na zásielku akejkoľvek hodnoty.

¹⁴ In: Článok 17 Postup pri vydávaní sprievodného osvedčenia EUR.1, Protokol I, DCFTA EU-UA, L 161/2006, Ú.v. 29.5.2014;

VZOR SPRIEVODNÉHO OSVEDČENIA EUR.1 A ŽIADOSTI O SPRIEVODNÉ OSVEDČENIE EUR.1¹⁵

L 161/2112



Úradný vestník Európskej únie

29.5.2014

29.5.2014



Úradný vestník Európskej únie

L 161/21

SPRIEVODNÉ OSVEDČENIE

1. Vývozca (meno, úplná adresa, krajina)		EUR.1 č. A 000.000	
		Pred vyplácaním tohto tlačiva poslať priradený na druhej strane	
3. Príjemca (meno, alebo obchodné meno, adresa alebo sídlo, krajina) (nepovinné)		2. Osvetlenie na preferenčný obchodný model	
		a	
		(Všetky príslušné krajiny, skupiny krajín alebo území)	
		4. Krajina, skupina krajín alebo územie, kde sa tieto výrobky považujú za pôvodné	5. Krajina, skupina krajín alebo územie, z ktorého sa tieto výrobky považujú za pôvodné
6. Podrobnosti o dopravě (nepovinné)		7. Priradený	
8. Číslo polítek: označenia a číslo počtu a druh balení (1): Opis tovaru		9. Hrubá hmotnosť (kg) alebo objem (litrov, m ³ atď.)	10. Faktory (nepovinné)

(1) Ak tovar nie je zabalený, uviesť počet jednotiek, alebo jednotku formátu „celok jednotky“.

11. POTVRDENIE COLNÝM ÚRADOM	12. VYHLÁSENIE VÝVOZCU
Vyhlásenie omeri Vývozný dokument (1) Tlačivo č. Na Colný úrad Vydávajúcim krajina alebo územie počtu Meno a dátum (podpis)	Je, doplnením/4, vyhlásením, že uvedený tovar spĺňa požiadavky predmetu na vydanie tohto osvedčenia. Meno a dátum (podpis)
13. ŽIADOSŤ O OVERTENIE, určená pre	14. VÝSLEDOK OVERTENIA
Požiadate na overenie pravosť a presnosť tohto osvedčenia. (meno a dátum) (podpis)	Výkonosť overenia potvrdzuje, že toto osvedčenie (1) ☐ vyhlásenie colný úrad a informácie, ktoré sú v ňom uvedené, sú pravdivé. ☐ naplnia požiadavky, pokiaľ ide o pravosť a presnosť tohto osvedčenia. (meno a dátum) (podpis)

(1) Vyplní, iba ak sa to vyžaduje na základe potrebných predpisov vyžadujúcich krajiny alebo území.

V tlačive EUR. 1 týkajúcej sa Vyhlásenia vývozcu (rub tlačiva) v časti „Uvádžam...“ vývozca uvedie výstižne, podľa ktorých kritérií výrobok získal ten pôvod, ktorý je uvedený v odseku 4 osvedčenia. Uvedenie príslušných kritérií musí byť výstižné ale najmä správne, na základe čoho colný orgán potvrdzujúci sprievodné osvedčenie zistí, či vývozca ovláda pravidlá pôvodu a či bol pôvod určený správne.

¹⁵ Vzory SPRIEVODNÉHO OSVEDČENIA EUR.1 A ŽIADOSTI O SPRIEVODNÉ OSVEDČENIE EUR.1 sú uvedené v Prílohe III Protokolu I, DCFTA. OJ L161/2112, z 29. 5. 2014.

Môže byť dodatočne vystavené sprievodné osvedčenie EUR.1?

L 161/2116	SK	Úradný vestník Európskej únie	29.5.2014
------------	----	-------------------------------	-----------

VYHLÁSENIE VÝVOZCU

Ja, podpísaný vývozca tovaru uvedeného na druhej strane,

VYHLASUJEM že tento tovar spĺňa podmienky potrebné na vydanie priloženého osvedčenia;

UVÁDZAM okolnosti, ktoré umožnili, aby tento tovar spĺňal uvedené podmienky:

.....

.....

.....

PREDKLADÁM tieto podporné doklady ⁽¹⁾:

.....

.....

.....

ZAVÄZUJEM SA, že na žiadosť príslušných orgánov predložím ďalšie doklady, ktoré tieto orgány môžu vyžadovať na vydanie priloženého osvedčenia, a zaväzujem sa, že v prípade potreby budem súhlasiť s požadovanou kontrolou svojich účtovných dokladov a kontrolou výrobných procesov uvedeného tovaru, vykonanou uvedenými orgánmi;

ŽIADAM o vydanie priloženého osvedčenia na tento tovar.

.....
(miesto a dátum)

.....
(podpis)

⁽¹⁾ Napríklad: dovozné doklady, sprievodné osvedčenia, faktúry, vyhlásenia výrobcu, ktoré sa vzťahujú na výrobky používané vo výrobe alebo na tovar, ktorý bol spätne vyvezený do rovnakeho štátu.

V žiadosti o dodatočné vystavenie sprievodného osvedčenia¹⁶ musí vývozca uviesť miesto a dátum vývozu výrobkov, ktorých sa sprievodné osvedčenie EUR.1 týka a odôvodnenie žiadosti. Vývoz výrobkov vývozca preukáže príslušným dielom vývozného colného vyhlásenia, ktoré sa nachádza v jeho evidencii. Colné orgány po overení informácií uvedených v žiadosti vydajú sprievodné osvedčenie, ktoré sa v odseku 7 označí poznámkou „VYSTAVENÉ DODATOČNE“ / „ISSUED RETROSPECTIVELY“.

Kedy je možné vystaviť duplikát osvedčenia EUR.1?

V prípade krádeže, straty alebo zničenia sprievodného osvedčenia EUR.1 môže vývozca písomne požiadať colné orgány, ktoré pôvodné osvedčenie vydali, o duplikát vystavený na základe vývozných dokladov, ktoré vlastní. Duplikát vystavený týmto spôsobom musí obsahovať v odseku 7 poznámku „DUPLIKÁT“/„DUPLICATE“.

¹⁶ Čl. 18 Protokol I, DCFTA, L 161/2004 z 29. 5. 2014.

Čo je vyhlásenia na faktúre a aké sú podmienky na jeho vystavenie?

Vyhlásenie vývozcu na faktúre (Invoice Declaration)¹⁷ je ďalším typom dôkazu o preferenčnom pôvode, ktorého použitie je však obmedzené hodnotou zásielky. Vyhlásenie vývozcu je z hľadiska administratívnej náročnosti veľmi jednoduchý a pohodlný nástroj na preukázanie pôvodu, pretože ho vystavuje vývozca a nie colné orgány. Táto skutočnosť by však v žiadnom prípade nemala zvädzať k nepresnej alebo nesprávnej aplikácii pravidiel pôvodu, prípadne ich obchádzaniu, pretože preverenie dodržania pravidiel môže byť predmetom záujmu colných orgánov dodatočne a to na základe vlastnej iniciatívy alebo z podnetu colných orgánov krajiny určenia, pre ktorú bolo príslušné vyhlásenie vystavené. V protokole je oblasť vyhlásenia na faktúre upravená v čl. 22 Protokolu I.

Vyhlásenie na faktúre môže vystaviť:

- ktorýkoľvek vývozca, ak zásielka obsahuje pôvodné výrobky, ktorých celková hodnota nepresahuje 6 000 EUR,
- schválený vývozca bez obmedzenia hodnoty pôvodných výrobkov v zásielke.

Vyhlásenie na faktúre¹⁸ sa môže vystaviť ak vyvážané výrobky možno považovať za výrobky pôvodné v tej krajine, kde sa osvedčenie vydáva alebo v jednej z krajín, s ktorými je možná kumulácia, ak sú splnené ostatné podmienky protokolu.

Vyhlásenie napriek svojmu názvu (vyhlásenie na faktúre) nemusí byť uvedené len na faktúre ale rovnako aj na dodacom liste alebo na inom obchodnom doklade. Podmienkou je, aby tento doklad identifikoval dostatočne tovar, na ktorý sa uvedené vyhlásenie vzťahuje. Vyhlásenie na faktúre vystavuje vývozca v zásade vtedy, keď sa výrobky, ktorých sa osvedčenie týka, vyvážajú. Môže sa vystaviť aj dodatočne po vývoze, avšak uzná sa len ak je vyhlásenie v dovážajúcom štáte predložené do dvoch rokov¹⁹ po uskutočnení dovozu výrobkov, na ktoré sa vzťahuje.

¹⁷ Čl. 22 Protokol I, DCFTA, OJ L 161/2006, z 29.5.2014

¹⁸ Vzor vyhlásenia na faktúre je uvedený v Prílohe IV Protokolu I, DCFTA, OJ L161/2117-2119. Z 29.5.2014, vo všetkých jazykových mutáciách prípustných podľa príslušnej dohody.

¹⁹ Čl. 22 Protokol I, DCFTA EU-UA, L161/2006, z 29. 5. 2014 Ú.V. :

Kto môže byť schválený vývozca

Schválený vývozca²⁰ je taký vývozca, ktorému bolo na základe jeho žiadosti udelené osobitné povolenie osvedčovať pôvod výrobkov formou vyhlásenia na faktúre bez obmedzenia hodnoty. Každý schválený vývozca má pridelené svoje číslo, ktoré uvádza priamo do textu vyhlásenia. Colné orgány majú právo podmieniť udelenie štatútu schválenému vývozci splnením akýchkoľvek požiadaviek, ktoré považujú za účelné.²¹

Pre použitie vyhlásenia na faktúre je rozhodujúci hodnotový limit 6000 EUR. V skutočnosti však nie je možné zabezpečiť, aby všetky doklady o cene boli vystavené v jedinej mene EUR a preto sa na použitie tohto limitu používajú prepočítané ekvivalenty v národných menách, ktoré si zmluvné strany jednotlivých dohôd navzájom oznamujú. Platnosť týchto ekvivalentov je spravidla jeden rok a ak nedôjde k výraznejším výkyvom v kurze meny, tak celý nasledujúci rok platí prepočítací kurz prvého pracovného dňa októbra.

Je potrebné predkladať dôkazy o preferenčnom pôvode?

Keď pri dovoze je deklarantom požadované preferenčné zaobchádzanie s tovarom, colným orgánom krajiny dovozu musia byť predložené dôkazy osvedčujúce preferenčný pôvod. Jednotlivé preferenčné dohody EÚ určujú rôzne dôkazy o pôvode. Napr. pre DVO, EDP sa používa sprievodné osvedčenie EUR.1. *Pre dovozy v systéme GSP sa používa unifikované tlačivo A (FORM A, UNCTAD)*. Na dovozy z niektorých partnerských krajín sa môže vzťahovať viac preferenčných systémov EÚ (to platí aj o Ukrajine), a tak zahraniční vývozci po dohode s európskymi dovozcami si môžu vybrať ten preferenčný systém, ktorý poskytuje najvýhodnejšiu preferenciu – zníženie resp. odstránenie dovozného cla.²²

²⁰ Článok 23 Schválený vývozca, Protokol I, DCFTA EU-UA, L161/2006, z 29.5.2014 Ú.V.:

²¹ Vysvetlivka: Pojem „vývozca“ sa vzťahuje na osoby alebo podniky bez ohľadu či ide o výrobcov alebo obchodníkov. Povolenie schváleného vývozcu však nie je možné udeliť špeditérom (colným agentom).

²² EC Preferential Arrangement List, http://ec.europa.eu/taxation_customs/customs/customs_duties/rules_origin/preferential/article_779_en.htm#preferential (prístup: 10. 9. 2016).

Aká je doba platnosti dôkazu o pôvode?

V každom systéme je iná a je limitovaná, napr. DCFTA EU-UA je to 4 mesiace²³ pre EUR. 1, v GSP je platnosť Osvedčenia o pôvode - FORM A = 10 mesiacov. Lehota platnosti sa počíta od dátumu vystavenia dôkazu.

Vývozca má súčasne povinnosť uchovávať všetky kópie dôkazu a podporné doklady, na základe ktorých bol dôkaz o pôvode vystavený po dobu 3 rokov na účely následnej kontroly (verifikácie) zo strany colnej správy.

Kedy sa dôkaz o pôvode zamietne bez následného overenia?

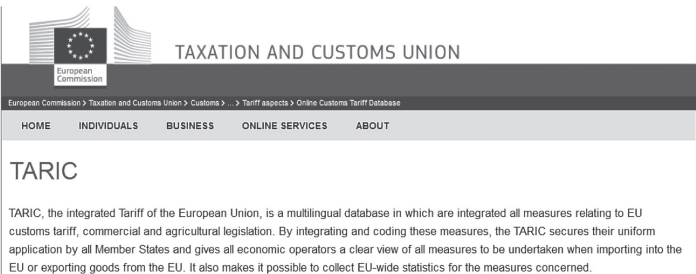
Zistenie drobných nezrovnalostí medzi údajmi uvedenými na dôkaze o pôvode a v dokladoch predložených colnému úradu na účely colného konania neznamená dôkaz o pôvode platnosti, ak je náležité preukázané, že sa dôkaz o pôvode vzťahuje na predložené výrobky. Zrejmé formálne chyby, ako napríklad preklepy na dôkaze o pôvode, nie sú dôvodom na jeho neprijatie, ak také chyby nevyvolávajú pochybnosti o pravdivosti vyhlásenia uvedeného v tomto dôkaze. Ak o dôkaze samotnom alebo o pôvode výrobkov uvedených na dôkaze vzniknú pochybnosti, zašle sa dôkaz o pôvode na následné overenie. Môže sa vyskytnúť aj taký prípad že colný orgán predložený dôkaz zamietne bez verifikácie – označí ho výrazom „*NEPOUŽITELNÝ*“ (INAPPLICABLE) a preferenčné zaobchádzanie odoprie.

Takýto postup môže byť zapríčinený ak:

- tovar, na ktorý sa dôkaz vzťahuje, nie je predmetom preferenčného zaobchádzania,
- odsek určený pre opis tovaru (odsek 8 sprievodného osvedčenia) nie je vyplnený, alebo je tam uvedený iný tovar ako bol predložený,
- doklad o pôvode bol vydaný v krajine, ktorá nepatrí do preferenčného systému a to aj v tom prípade, ak tovar je pôvodný v krajine, ktorá do preferenčného systému patrí,
- dôkaz o pôvode nesie známky neautentických výmazov alebo zmien,
- lehota platnosti dôkazu o pôvode uplynula,
- dôkaz o pôvode je vystavený dodatočne na tovar, ktorý bol podvodne dovezený.

²³ Článok 24 Platnosť dôkazu o pôvode, Protokol I, DCFTA EU-UA, L161/2007, z 29. 5. 2014 Ú. v.

DG Taxation and Customs Union, EK prevádzkuje multifunkčnú databázu TARIC, kde exportéri a importéri do/z Európskej únie môžu nájsť nie len údaje o výške dovoznej sadzby cla - Common Tariff, ale aj výšku preferenčných ciel podľa recipročných i jednostranných preferenčných opatrení EÚ. Výber z web- stránky TARIC poskytuje prehľad jednotlivých údajov.

 The screenshot shows the official website of the European Commission's Taxation and Customs Union. It features the EU flag logo and a navigation bar with links to HOME, INDIVIDUALS, BUSINESS, ONLINE SERVICES, and ABOUT. The main heading is 'TARIC', followed by a brief description of the database's purpose.	
The TARIC contains the following main categories of measures (Non exhaustive list): • Tariff measures: ▪ „Third country duty“, customs duty applicable to all imports originating in a non-EU country, as defined in the Combined Nomenclature; ▪ Tariff preferences; ▪ Autonomous suspensions of duties; ▪ Tariff quotas; ▪ Customs Unions. • Agricultural measures: ▪ Agricultural components; ▪ Additional duties on sugar, on sugar content and on flour content; ▪ Representative prices for poultry; ▪ Standard Import Values and Unit Prices for fruits and vegetables; ▪ Refunds for export of basic and processed agricultural products. • Trade Defence instruments: ▪ Antidumping duties and countervailing duties. • Prohibitions and restrictions to import and export: ▪ Import and/or export prohibition of certain goods (e.g.: ozone-depleting substances, certain products originating in or exported to some countries like Myanmar, Bolivia, North Korea, etc.); ▪ Quantitative limits; ▪ Import and/or export controls of certain categories of goods (e.g. products subject to CITES, luxury goods, cultural goods, products and equipment containing fluorinated greenhouse gases, dual use goods, veterinary controls on animals and food, etc.) • Surveillance of movements of goods at import and export.	TARIC obsahuje nasledujúce hlavné kategórie opatrení (neúplný zoznam): • Tarifné opatrenia (colnej sadzby cla) pre: ▪ „clo pre tretie krajiny“, dovozné clo vzťahujúce sa na všetky dovozy pochádzajúce z krajín mimo EÚ, ako sú definované v kombinovanej nomenklatúre Combined Nomenclature; ▪ colné preferencie; ▪ Autonómne pozastavenie ciel (Autonomous suspensions of duties); ▪ colné kvóty (Tariff quotas); ▪ colné únie. • Polnohospodárske opatrenia: ▪ poľnohospodárske zložky; ▪ dodatočné clá na cukor, na obsahu cukru a obsah múky; ▪ Reprezentatívne ceny pre hydinu; ▪ Normované výšky hodnoty tovaru na dovoz a jednotkové ceny pre ovocie a zeleninu; ▪ náhrady za vývoz základných a spracovaných poľnohospodárskych produktov. • Nástroje na ochranu obchodu: ▪ antidumpingových ciel a vyrovnávacích ciel. ▪ Zákazy a obmedzenia pre import a export: ▪ zákaz dovozu a / alebo vývozu určitých druhov tovaru (napr.: látok poškodzujúcich ozónovú vrstvu, niektoré výrobky pôvodom alebo vyvážané do niektorých krajín, ako je Barma, Bolívia, Severná Kórea, atď); ▪ limity na množstvo; ▪ dovozné a / alebo vývozné kontroly určitých kategórií tovaru (napríklad výrobky podliehajúce CITES, luxusný tovar, kultúrne dedičstvo, výrobkov a zariadení, ktoré obsahujú fluorované skleníkové plyny, tovar dvojakého použitia, veterinárne kontroly u zvierat a potravín, atď); • Dohľad nad pohybom tovaru pri dovoze a vývoze.
http://ec.europa.eu/taxation_customs/customs/customs_duties/tariff_aspects/customs_tariff/index_en.htm (dostupno: 15. 9. 2016).	

TARIC database
http://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/taric/taric_consultation.jsp?Lang=en&SimDate=20160331 (prístup 15. 9. 2016).

QUOTA (Tariff quotas and ceilings)

This database allows tracking the overall EU usage of „First come first served“ import quotas in force granted to products originating from certain third countries.

It displays the balances of each tariff quota applicable in the present year and in the past year. It also indicates the date when a particular tariff quota is exhausted.

QUOTA - Kvóta (colné kvóty a stropy)

Táto databáza umožňuje sledovať celkové využitie „kto skôr príde, ten skôr melie“ dovozných kvót platné poskytnutých na výrobky pochádzajúce z niektorých tretích krajín v EÚ.

Zobrazuje zostatky každej colnej kvóty použiteľné v tomto roku a v minulom roku. To tiež ukazuje dátum, kedy je konkrétny colná kvóta vyčerpaná.

TARIC (Integrated Community Tariff)

Multilingual database covering all measures relating to tariff, commercial and agricultural legislation. Provides a clear view of what to do when importing or exporting goods. See European Binding Tariff Information (EBTI) for tariff information.

Read more on Integrated Community Tariff

TARIC (Integrovaný sadzobník spoločenstva)

Viacjazyčná databáza pokrývajúca všetky opatrenia týkajúce sa sadzieb cla, obchodnej a poľnohospodárskej legislatívy. Poskytuje jasný prehľad o tom, čo robiť pri dovoze alebo vývoze tovaru. Pozri Závaznú informáciu o nomenklatúrnom zatriedení tovaru (ZIN) pre informáciu o clách.

